



# Inbetriebnahme- und Bedienungsanleitung

# **Regler MCom**



### Inhalt

	Allge	meine Sicherheitshinweise	3
1	Allge	meines	4
	1.1	Zu dieser Anleitung	4
	1.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
	1.3	CE-Erklärung	4
2	Siche	rheitshinweise	5
3	Produ	uktbeschreibung	6
4	Instal	lation. Wartung	7
	4.1	Wartung	7
	4.2	Demontage und Entsorgung	7
5	Bedie		8
•	51	Aufbau	
	5.2	Bedientasten	8
6	Inhot	riebnahme	Q
0	6 1	Übersicht Ein- und Ausgänge	۰ ۵
	6.2	Anschluss und Finstellungen	10
	6.3	Funktionstest	14
7	Einot	allmanü	45
1	7 1	Übereicht Deremeter	15
	7.1	Kurzübersicht aktueller Ausregelungszustand	10
	73	Anzeige aktueller Differenzdruck und Volumenstrom	20
	74	Anzeige aktueller Wärmestrom	20
	7.5	Systemstatus	21
	7.6	Kommunikation	. 22
	7.7	Sollwerte einstellen	. 23
	7.8	Grundeinstellungen ändern	. 23
	7.9	Bedienercode	. 27
	7.10	Heizkreis-Typ und Heizkreis-Applikation einstellen.	. 27
	7.11	Pumpe einstellen	. 28
	7.12	Mischer einstellen	. 28
	7.13	Heizkreis-Nummer einstellen	. 29
	7.14	Handbetrieb für Stellmotor/Pumpe	. 29
	7.15	Offset	. 29
	7.16	Updatestatus	. 30
	7.17	Version	. 30
	7.18	Seriennummer	. 30
8	Statu	smeldungen und Fehlerbehebung	.31
	8.1	LED Statusanzeige	. 31
	8.2	Statusmeldungen	. 31
	8.3	Blockierschutz	. 34
	8.4	Prioritäten der internen Programmverarbeitung	. 34
	8.5	Pumpe	. 35
9	Techr	nische Daten	.37
	Urhel	perrecht	.38

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Dokument ist Teil des Produkts.
- Installieren und benutzen Sie das Gerät erst, nachdem Sie dieses Dokument gelesen und verstanden haben.
- Bewahren Sie dieses Dokument während der Lebensdauer des Geräts auf. Geben Sie das Dokument an nachfolgende Besitzer und Benutzer weiter.
- Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise. Ziehen Sie bei Unklarheiten eine weitere Fachkraft hinzu.
- Die in diesem Dokument beschriebenen Ma
  ßnahmen d
  ürfen nur von Fachkr
  äften durchgef
  ührt werden. Ausnahme: Endkunden d
  ürfen den Regler bedienen, wenn sie zuvor von einer Fachkraft geschult wurden.
- Durch unsachgemäße Bedienung können der Heizkreis und der Baukörper beschädigt werden.
- · Das Gerät darf nicht an die Stromversorgung angeschlossen sein wenn:
  - das Gehäuse geöffnet oder beschädigt ist.
  - Leitungen beschädigt sind.
- Vom Werk angebrachte Schilder und Kennzeichnungen niemals verändern, entfernen oder unkenntlich machen.
- Vorgeschriebene Einsatzbedingungen einhalten; mehr dazu im Abschnitt <u>Technische</u> <u>Daten</u>.
- Dieses Gerät ist nicht bestimmt für:
  - Kinder
  - Personen mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen
  - Personen, die nicht über ausreichende Erfahrungen und Kenntnisse verfügen.
     Es sei denn, sie wurden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Benutzung des Geräts unterwiesen und anfänglich beaufsichtigt.

## 1 Allgemeines

DE

## 1.1 Zu dieser Anleitung

Diese Anleitung enthält alle Informationen, die eine Fachkraft zum Einrichten und Betreiben des Reglers benötigt.

Dieses Dokument erläutert die Montage, Inbetriebnahme und Funktionen des Reglers MCom. Für andere Komponenten der Heizungsanlage, wie die Pumpengruppen, den Verteiler, Speicher und Ausdehnungsgefäße beachten Sie bitte die Anleitungen des jeweiligen Herstellers.

Diese Anleitung richtet sich ausschließlich an Fachkräfte, welche:

- über die Kenntnis einschlägiger Begriffe und Fertigkeiten beim Einrichten und Betreiben von Heizungsanlagen verfügen.
- aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen die folgenden Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren erkennen können:
  - Montieren von Elektrogeräten
  - Konfektionieren und Anschließen von Datenleitungen
  - Konfektionieren und Anschließen von Stromversorgungsleitungen.

## **1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Regler MCom ist ein elektronisches Fühler-Regel- und -Steuergerät zum Einstellen und Abgleichen von Heizungsanlagen. Der wartungsfreie Regler ist für den Hausgebrauch spezifiziert und darf nur in PAW-Heizkreisen des Typs HeatBloC MC ein- oder angebaut werden.

Verwenden Sie ausschließlich PAW-Zubehör in Verbindung mit dem Regler.



#### Vorsicht

#### Personen- und Sachschaden!

Das Gerät ist als Betriebsregel- und -steuergerät konzipiert, eine Anwendung in sicherheitsrelevanten Systemen ist nicht gestattet. Werden z. B. niedrige Temperaturen für Flächenheizungen über gemischte Heizkreise vorgemischt, so sind die 230 V der Pumpe über einen Sicherheitstemperaturbegrenzer zu führen.

## 1.3 CE-Erklärung

Gemäß den Bestimmungen der folgenden Richtlinien wird der Regler MCom mit CE gekennzeichnet:

- 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie
- 2004/108/EG EMV-Richtlinie

Die Einhaltung der EMV-Grenzwerte wurde geprüft nach DIN EN 60730-1, Wohnbereich.

Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

## Sicherheitshinweise



#### Warnung

Gefahr für Leib und Leben durch Stromschlag!

- Vor elektrischen Arbeiten am Regler den Netzstecker ziehen!
- Gerät sofort vom Netz trennen, wenn ein gefahrloser Betrieb nicht mehr gewährleistet ist, z. B. bei sichtbaren Beschädigungen.
- · Vor dem Öffnen des Gehäuses das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Alle Arbeiten am geöffneten Gerät dürfen nur von einer Fachkraft ausgeführt werden.



#### Vorsicht

Personen- und Sachschaden!

Das Gerät ist als Betriebsregel- und -steuergerät konzipiert, eine Anwendung in sicherheitsrelevanten Systemen ist nicht gestattet. Werden z. B. niedrige Temperaturen für Flächenheizungen über gemischte Heizkreise vorgemischt, so sind die 230 V der Pumpe über einen Sicherheitstemperaturbegrenzer zu führen.



#### Hinweis

- Der Regler sowie das optional verfügbare Kommunikationsset werden mit Netzteilen ausgeliefert, die über Netzstecker und somit über Steckvorrichtungen mit voller Abschaltung verfügen.
- Werden in den örtlich geltenden Vorschriften Trennvorrichtungen für festverlegte elektrische Installationen vorgeschrieben, so sind diese mindestens in die 230-V-Anschlussleitungen der Pumpen zu integrieren.
- Verwenden Sie ausschließlich PAW-Zubehör in Verbindung mit dem Regler.
- Beschädigte Leitungen müssen durch originale Anschlussleitungen ersetzt werden.

Produktbeschreibung

Der Regler regelt die Pumpendrehzahl so, dass ein einstellbarer **Differenzdruck zwi**schen Vor- und Rücklauf eingehalten wird. Der Verteilerabgleich ist dadurch auch bei differenzdruckbehafteten Verteilern (ohne hydraulische Weiche) gewährleistet. Der Verteilerabgleich ermöglicht:

- eine niedrige Rücklauftemperatur
- einen stromsparenden Betrieb der Pumpen
- die Versorgungssicherheit ohne Überdruck an den Thermostatventilen (verhindert Pfeifgeräusche).

Bei einigen Heizkreisen wird zusätzlich zum Differenzdruck auch die Temperatur geregelt. Dazu muss der Stellmotor (24 V) an den Regler MCom angeschlossen werden. Die Temperatur wird dann vom Regler MCom auf eine konstante Temperatur geregelt.

	Pumpe	Stellmotor
	An/Aus	
	Drehzahl	Regler (Spannung)
MC41 direkter Heizkreis		_
MC42 3-Wege-Mischer		externer Heizkreisregler (230 V)
MC43 3-Wege-Mischer mit Bypass	230 V über externen Heizkreisregler geschaltet	MCom (24 V), Vorlauftemperatur konstant
MC44 3-Wege-Mischer mit Bypass	Drehzahlsteuerung durch MCom	externer Heizkreisregler (230 V)
MC45 4-Wege-Mischer		externer Heizkreisregler (230 V)
MC46 Kesselladeset mit 3-Wege-Mischer		MCom (24 V), Rücklauftemperatur konstant

Zur Spannungsversorgung werden bis zu 8 Regler untereinander mit Busleitungen verbunden. Die Busleitungen sind im Lieferumfang enthalten.

Für die Funktion eines MC-Systems ist nur **ein** Anschlussset (Steckernetzteil, Art. Nr. 1398700) erforderlich.

Bei dem HeatBloC MC46 ist das Steckernetzteil im Lieferumfang enthalten.

Die Regler MCom können über die Busleitung auch an das optionale Kommunikationsset angeschlossen werden. Mit dem Kommunikationsset sind Visualisierung und Konfiguration über eine kostenlose App möglich.

Der HeatBloC MC43 ist für die Anbindung an die SmartHome-Zentrale "wibutler" geeignet und freigegeben. Für den Anschluss an das wibutler-System müssen zwingend ein Kommunikationsset (Art.Nr. 1398730) sowie ein wibutler-EnOcean-Dongle (Art.Nr. 1398735) installiert werden (nicht im Lieferumfang enthalten).

## 4 Installation, Wartung

Der Regler wird oberhalb der Heizkreisisolierung der HeatBloCs MC montiert und verfügt über vorkonfektionierte Leitungen.

Beachten Sie folgende Hinweise für eine betriebssichere Funktion Ihrer Anlage:

- Der Montageort muss trocken, tragf\u00e4hig, frostfrei und vor UV-Strahlung gesch\u00fctzt sein.
- Der Regler darf nicht im Außenbereich montiert werden.
- Während des Betriebes muss der Zugang zu den Regel- und Sicherheitseinrichtungen jederzeit gewährleistet sein!

### 4.1 Wartung

Der Regler MCom ist wartungsfrei und muss nicht geöffnet werden. Die Reinigung des Reglergehäuses darf nur mit einem trockenen Tuch ohne Reinigungsmittel erfolgen.

Die Heizungsanlage sollte einmal pro Monat kontrolliert werden. So können Sie z.B. Leckagen, Druckabfall oder Luft früh erkennen und die Effektivität des Systems sicherstellen.

## 4.2 Demontage und Entsorgung

### Gefahr

Lebensgefahr durch Stromschlag!

 Das Gehäuse des Steckernetzteils darf nicht geöffnet werden. Es muss durch PAW-Zubehör ersetzt werden.

Die elektrischen und elektronischen Komponenten der Anlage entsprechend der Elektround Elektronik-Altgeräte-Richtlinie entsorgen. Für Rückfragen stehen die zuständigen lokalen Behörden zur Verfügung.

## 5 Bedienung

Dieser Abschnitt enthält allgemeine Informationen zur Bedienung des Reglers.

## 5.1 Aufbau



<ul><li>① Anzeige</li><li>② Drehknopf</li></ul>		Nr.	Element
② Drehknopf	ſ	1	Anzeige
1 1	ſ	2	Drehknopf

Vorderansicht des Reglers

## 5.2 Bedientasten

Die Bedienung über den Drehknopf wie folgt:

nach rechts drehen	•	blättert im Menü nach unten erhöht einen Einstellwert um 1 Stufe
nach links drehen	•	blättert im Menü nach oben
	•	verringert einen Einstellwert um 1 Stufe
kurzes Drücken	•	bestätigt die Auswahl oder Eingabe
(< 1 sec)		
langes Drücken	•	springt zurück ins Hauptmenü
(> 2 sec)	•	löscht minimale/maximale Messwerte in der jeweiligen
		Menüauswahl



#### Hinweis

Wir empfehlen geänderte Einstellungen schriftlich zu notieren. Nutzen Sie hierfür die Tabelle im Kapitel <u>7.1 Übersicht Parameter</u>.

## 6.1 Übersicht Ein- und Ausgänge

► + Y	$ \begin{array}{c} \uparrow \\ U \end{array} \middle  \begin{array}{c} \downarrow \bigcirc \\ - \end{array} \uparrow \left[ \begin{array}{c} I \\ \bullet \end{array} \right]^{T_R} \\ \bullet \end{array} \right] $	$ \begin{bmatrix} T_v \\ - \end{bmatrix} T \frac{\Delta p}{\dot{v}} - + \begin{bmatrix} 24Vdc & 24Vdc \\ RS485 & RS485 \end{bmatrix} $			
	$\cdot \cdot \cdot \cdot \cdot \cdot \cdot$				
X1	X2 X3	X4 X5 X6.1 X6.2			
Nr.	Beschriftung	Beschreibung			
X1 - + Y U		Nur bei MC43 und MC46 belegt: PAW-Stellmotor Typ NR24-SR-318 -,+ = 24 V dc, Imax = 250 mA Y = 0-10 V, Imax = 2 mA U = 0-10 V, >40 kOhm			
		↓, -: Ansteuerung der Pumpe -, ↑: Rücksignal der Pumpe Imax = 10 mA PWM: 1 kHz, ~10 V Analog: 0-10 V			
Х3		Temperatursensor Rücklauf Pt1000			
X4	<b>↓</b> <sup>T</sup> v	Temperatursensor Vorlauf Pt1000			
X5	Т <sup>др</sup> - +	Differenzdrucksensor (Δp) T: 0-5 V IN dP/V: 0-5 V IN -: GND +: 5 Vdc Funktionserde: Flachstecker 6,3			
X6.1 X6.2	24Vdc RS485	Versorgungsspannung: 24 Vdc Kommunikationsbus: RS485, Modbus			

## 6.2 Anschluss und Einstellungen

### Hinweis

Vorzugsweise stecken Sie das Netzteil des optionalen Kommunikationssets noch nicht in die Steckdose. Warten Sie hiermit, bis Sie alle Regler eingestellt haben. Sie ersparen sich dadurch ein zusätzliches Scannen des Modbus.

- 1. Schließen Sie die Sensoren gemäß Hydraulikanleitung der Heizkreise an (siehe S. 12/13).
- 2. Stellen Sie die Spannungsversorgung her.
- Der Regler wird voreingestellt geliefert. Beim Start des Reglers werden folgende Parameter nacheinander abgefragt. Überprüfen Sie, ob diese Parameter zu den verwendeten Komponenten passen. Bestätigen Sie die Auswahl mit OK oder wählen Sie eine andere Option durch Drehen des Drehknopfes.



Jede Heizkreis-Nummer darf nur ein Mal vergeben werden.

Beachten Sie: Die Regelung ist im Hintergrund auch ohne bestätigte Parameter aktiv und verwendet die ab Werk voreingestellten Parameter als Regelgrundlage (siehe Tabelle auf folgender Seite).

Wird innerhalb des Zeitfensters keine Bestätigung vorgenommen, dann verwendet der Regler die ab Werk voreingestellten Parameter bzw. die zuletzt eingestellten Parameter als Regelgrundlage.

- 4. Stellen Sie im Menü Grundeinstellungen das Datum und die Uhrzeit an den Reglern ein. Wenn Sie über das optionale Kommunikationsset verfügen, so reicht es aus, diese Einstellungen am Heizkreis mit der Nummer 1 einzustellen. Die Uhrzeit wird vom Mini-PC des Kommunikationssets automatisch innerhalb von 5 Minuten an alle anderen Regler weiter gegeben.
- 5. Schließen Sie das Kommunikationsset an die Spannungsversorgung an.

#### Werkseinstellungen:

Heizkreis-Typ (HKM-Typ)	Beschreibung	Heizkreis-Anwendung (HKM-App)	Solldifferenz- druck Δp	Soll- temperatur
MC41	direkter Heizkreis	Radiatorheizung	100 mbar	1
MC42	gemischter Heizkreis; 3-Wege-Mischer; der Stellmotor wird von der Kesselregelung gesteuert	Radiatorheizung	100 mbar	1
MC43	gemischter Heizkreis; 3-Wege-Mischer mit Bypass; der Stellmo- tor wird vom Regler MCom gesteuert	Flächenheizung	150 mbar	30 °C
MC44	gemischter Heizkreis; 3-Wege-Mischer mit Bypass; der Stellmotor wird von der Kessel- regelung gesteuert	Flächenheizung	150 mbar	1
MC45	gemischter Heizkreis; 4-Wege-Mischer; der Stellmotor wird von der Kessel- regelung gesteuert	Flächenheizung	150 mbar	1
MC46	Kesselladeset mit 3-Wege-Mischer; der Stellmotor wird vom Regler MCom gesteuert	RL-Hochhaltung	50 mbar	55 °C

Beispielhaftes Anschlussschema 1: automatischer, dynamischer Verteilerabgleich



Heizkreis-Typ	MC41	MC42	MC43
Heizkreis-Anwendung	Speicherbeladung	Radiatorheizung	Flächenheizung
Heizkreis-Nummer	1	2	3

DE



Heizkreis-Typ	MC46
Heizkreis-Anwendung	RL-Hochhaltung
Heizkreis-Nummer	1

#### Beispielhaftes Anschlussschema 3: Abgleich ohne Verteiler



Heizkreis-Typ	MC45	MC42
Heizkreis-Anwendung	Flächenheizung	Radiatorheizung
Heizkreis-Nummer	1	2

## 6.3 Funktionstest

- 1. Prüfen Sie, ob alle Sensoren, Pumpen und Ventile angeschlossen sind.
- 2. Prüfen Sie, ob die Anlagenparameter zu den verwendeten Komponenten passen. Beachten Sie dazu Kapitel <u>7 *Einstellmenü*</u>.
  - richtiger Heizkreis-Typ (HKM-Typ)
  - richtige Heizkreis-Anwendung (HKM-App: Speicherbeladung, Radiatorheizung, Flächenheizung, RL-Hochhaltung, Drehzahl konstant)

#### Achtung

#### Sachschaden!

Das Einstellen von ungeeigneten Parametern kann zu Funktionsstörungen und Schäden an der Anlage führen.

- 3. Prüfen Sie im Handbetrieb, ob die Ausgänge schalten und die Pumpen laufen.
- 4. Prüfen Sie über die Ansicht der Eingänge, ob die Sensoren angeschlossen sind und logische Werte liefern.
  - Wird ein Differenzdruck erzeugt, wenn die Pumpe läuft?
  - Ist die Vorlauftemperatur bei Heizbetrieb höher als die Rücklauftemperatur?
- 5. Stellen Sie am Regler den Automatikbetrieb ein.
- 6. Übergeben Sie die Anlage inklusive Dokumentation an den Anlagenbetreiber. Lassen Sie sich die ordnungsgemäße Inbetriebnahme und Funktion des Systems quittieren.

## 7 Einstellmenü

In Kapitel 7.1 folgt eine Übersicht des Menüsystems. Ab Kapitel 7.2 werden die einzelnen Menüpunkte detailliert beschrieben.

## 7.1 Übersicht Parameter

Die nachstehende Übersicht zeigt die Struktur des Einstellmenüs. Bestimmte Menüpunkte werden ausgeblendet, wenn durch die gewählten Einstellungen keine Werte einstellbar sind.

Anzeige			Werks- einstellung	Änderung auf
MCxx <>+++			/	/
MCxx XX °C <>+++			/	/
Ombar O l/h				
	Δр	1	1	/
	V	Min. / Max.		
		Min. / Max.		
Ó I.M	Zurück			
× KW	Summe Q́ Zurück			
Systemstatus	·			
	(Sollwert) ▲ → (Istwert Rücksignal)			
	(Sollwert)	<b>▲→</b> / %		
	(Istwert Rücksignal)	/ %		
	T VL / Soll VL: / RL:			
		VL Min. / Max.		
		RL Min. / Max.		
		Zurück		
	T VL		1	1
			1	/
	Др		1	1
	Pumpe		1	1
	Mischer		1	1
	MCom		/	/

DE

Anzeige			Werks- einstellung	Änderung auf
	Modbus		/	/
	wibutler		/	/
	Zurück			
Kommunikation				
	PC ausschalten			
	PC Neustart			
	Modbus scannen			
	FW neu install.			
	Zurück			
Sollwerte				
	Δр			
		0-600 mbar	abhängig von HKM-App	
	PWM			
		0-100 %	50 %	
	Temperatur			
			abhängig von	
		5-99 °C	HKM-App	
	Zurück			
Grundeinst.	7			
	Sprache	7	Deutsch	
		Deutsch		
		Englisch		
		Französisch		
		Zurück		
	Datum	7		
		TT.MM.JJ		
	Zeit	7		
		hh:mm:ss		
	MEZ/MESZ	7	Automatik	
		Automatik		
		Handbetrieb		
		Zurück		
	Licht	٦	Automatik	
		Automatik		
		Immer an		
		Immer aus		
		Zurück		
	Helligkeit	7		
		1-8	2	

Kontrast       1-8       7         WLan       Name       MCom         WLan       11       2urück         Modus       MCom       Wom         Modus       MCom       Wom         Modus       WCom       Wom         Zurück       Zurück       Vana         Bedienercode       0000       2urück       9856       0000         KM-Typ       MC41       MC42       NC43       NC44       NC45       NC46       Vana       Vana       Vana         HKM-Typ       Speicherbeladung       Speicherbeladung       Vana       V	Anzeige			Werks- einstellung	Änderung auf
WLan         Name         MCom           Wulan         11           Wulan         More           Modus         MCom           Modus         MCom           Wubuler         Zurück           Zurück         Junick           Bedienercode         WC41           MC42         MC43           MC43         K44           MC46         Zurück           Zurück         Jurück           HKM-Typ         Speicherbeladung           Radiatorheizung         Flächenheizung           Flächenheizung         Flächenheizung           Radiatorheizung         Flächenheizung           Flächenheizung         Flächenheizung           Flächenheizung         Kurök           Fumpe         GF UPM3 Hyb           Wilo YP RSTG         GF Magna3           Zurück         Jurück           Mischer         Art           Intern         Extern           Zurück         Jurück		Kontrast			
WLan       Name       MCom         Kanal       11         Modus       MCom         Modus       MCom         wibutler       Zurück         Zurück       9856       0000         HKM-Typ       MC41       NC42         MC42       NC43       Intern         MC45       NC46       Intern         AC45       NC46       Intern         Breicherbeladung       Radiatorheizung       Intern         Flächenheizung       Rufikung       Intern         Punpe       GF UPM3 Hyb       Vilo YP RSTG       Intern         Mischer       At       Intern       Intern         Mischer       At       Intern       Intern			1-8	7	
Name     MCom       Kanal     11       Zurück     MCom       wibutler     Zurück       Bedienercode     0000       HKM-Typ     0000       MC41     MC42       MC42     MC43       MC46     Jurück       Zurück     Jurück       Bredienercode     9856     0000       HKM-Typ     MC41     Jurück       MC42     MC43     Jurück       MC46     Jurück     Jurück       HKM-App     Speicherbeladung     Jurück       Fumpe     GF UPM3 Hyb     Jurück       Funpe     GF UPM3 Hyb     Jurück       Mischer     At     Jurück		WLan	_		
Kanal       11         Zurück       MCom         Modus       MCom         Wibutler       Zurück         Zurück       Zurück         Bedienercode       000         HKM-Typ       9856       0000         HKM-Typ       MC41       Seice         MC42       MC42       Seice         MC43       MC44       Seice         MC45       MC46       Seice         MC46       Seicherbeladung       Seicherbeladung         Radiatorheizung       Flächenheizung       Seicherbeladung         Radiatorheizung       Flächenheizung       Seicherbeladung         Ruirbox       Seicherbeladung       Seicherbeladung         Radiatorheizung       Flächenheizung       Seicherbeladung         Ruirbox       Seicherbeladung       Seicherbeladung         Seicherbeladung       Seicherbeladung       Seicherbeladu			Name	MCom	
Modus     MCom       Multiper     MCom       Jurtick     MCom       Jurtick     Jurtick       Bedienercode     0000       HKM-Typ     9856     0000       HKM-Typ     MC41       MC42     MC43       MC43     MC44       MC44     MC45       MC46     Jurtick       Zurtick     Jurtick       HKM-App     Speicherbeladung       Radiatorheizung     Flächenheizung       Flächenheizung     Flächenheizung       Radiatorheizung     Flächenheizung       Radiatorheizung     Flächenheizung       Radiatorheizung     Flächenheizung       Rurick     Jurick       Pumpe     GF UPMS Hyb       Wilo YP RSTG       GF Magna3       Jurick			Kanal	11	
Modus     MCom wibutler Zurück       Bedienercode     0000     9856     0000       HKM-Typ     MC41 MC42 MC43 MC43 MC44 MC46 Zurück			Zurück		
MCom wibutler Zurück           Zurück           Bedienercode           0000         9856         0000           HKM-Typ           MC41         MC42         Intern           MC43         Intern         Intern           MC46         Zurück         Intern           Brück         Intern         Intern		Modus	-	MCom	
wibutler       Zurück       Bedienercode       0000     9856       0000     9856       MC41       MC42       MC43       MC44       MC45       MC46       Zurück       HKM-App       Speicherbeladung       Radiatorheizung       Flächenheizung       Ridatorheizung       Ridatorheizung       Ridatorheizung       Ridhenkeizung       Ridhenheizung       GF UPM3 Hyb       Wilo YP RSTG       GF UPM3 Hyb       Wilo YP RSTG       GF UPM3 Hyb       Wilo YP RSTG       GF Janga3       Zurück			MCom		
Zurück         Bedienercode         0000       9856       0000         HKM-Typ         MC41       MC42         MC42       MC43         MC44       MC45         MC46       Zurück         HKM-App       Speicherbeladung         Radiatorheizung       Radiatorheizung         RL-Hochhaltung       Drehzahl konstant         Zurück       Zurück         Pumpe       GF UPM3 Hyb         Wilo YP RSTG       GF Magna3         Zurück       Zurück         Mischer       Art         Intern       Extern         Zurück       Speicher			wibutler		
Bedienercode         9856         0000           HKM-Typ         MC41         Variable         Variable <td></td> <td></td> <td>Zurück</td> <td></td> <td></td>			Zurück		
Bedienercode         9856         0000           HKM-Typ         MC41         MC42         Intern		Zurück			
0000         9856         0000           HKM-Typ         MC41         MC42         MC43         MC43         MC44         MC45         MC46         MC46 <td< td=""><td>Bedienercode</td><td>7</td><td></td><td></td><td></td></td<>	Bedienercode	7			
HKM-Typ         MC41         MC42         MC43         MC44         MC45         MC46         Zurück         HKM-App         Speicherbeladung         Radiatorheizung         Flächenheizung         RL-Hochhaltung         Drehzahl konstant         Zurück		0000		9856	0000
MC41 MC42 MC43 MC44 MC45 MC46 Zurück HKM-App HKM-App Flächenheizung Flächenheizung Flächenheizung RL-Hochhaltung Drehzahl konstant Zurück Pumpe GF UPM3 Hyb Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück Mischer Art Intern Extern Zurück	НКМ-Тур	1			
MC42 MC43 MC44 MC45 MC46 Zurück HKM-App HKM-App HKM-App Radiatorheizung Radiatorheizung Radiatorheizung Radiatorheizung Radiatorheizung RL-Hochhaltung Drehzahl konstant Zurück Pumpe GF UPM3 Hyb Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück Mischer Mischer		MC41			
MC43 MC44 MC45 MC46 Zurück HKM-App Speicherbeladung Radiatorheizung Flächenheizung Flächenheizung RL-Hochhaltung Drehzahl konstant Zurück Pumpe GF UPM3 Hyb Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück Mischer Mischer Art Intern Extern Zurück		MC42			
MC44 MC45 MC46 Zurück HKM-App Speicherbeladung Radiatorheizung Flächenheizung Flächenheizung RL-Hochhaltung Drehzahl konstant Zurück Pumpe GF UPM3 Hyb Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück Mischer Art Intem Extern Zurück		MC43			
MC45 MC46 Zurück HKM-App Speicherbeladung Radiatorheizung Flächenheizung Flächenheizung RL-Hochhaltung Drehzahl konstant Zurück Pumpe GF UPM3 Hyb Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück Mischer Art Intern Extern Zurück		MC44			
MIC46 Zurück HKM-App Speicherbeladung Radiatorheizung Flächenheizung Flächenheizung RL-Hochhaltung Drehzahl konstant Zurück Pumpe GF UPM3 Hyb Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück Mischer Art Intern Extern Zurück		MC45			
HKM-App         Speicherbeladung         Radiatorheizung         Flächenheizung         RL-Hochhaltung         Drehzahl konstant         Zurück         Pumpe         GF UPM3 Hyb         Wilo YP RSTG         GF Magna3         Zurück         Mischer         Art         Intern         Extern         Zurück		MC40			
INM-App         Speicherbeladung         Radiatorheizung         Flächenheizung         RL-Hochhaltung         Drehzahl konstant         Zurück         Pumpe         GF UPM3 Hyb         Wilo YP RSTG         GF Magna3         Zurück         Mischer         Art         Intern         Extern         Zurück	UKM App	ZUFUCK			
Adiatorheizung Flächenheizung Flächenheizung RL-Hochhaltung Drehzahl konstant Zurück Pumpe GF UPM3 Hyb Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück Mischer Art Intern Extern Zurück	нкм-арр	Speicherbeladung			
Flächenheizung       Flächenheizung       RL-Hochhaltung       Drehzahl konstant       Zurück       Pumpe       GF UPM3 Hyb       Wilo YP RSTG       GF Magna3       Zurück       Mischer       Art       Intern       Extern       Zurück		Radiatorheizung			
Mischer       RL-Hochhaltung       Drehzahl konstant       Zurück       Pumpe       GF UPM3 Hyb       Wilo YP RSTG       GF Magna3       Zurück   Mischer       Art       Intern       Extern       Zurück		Flächenheizung			
Pumpe GF UPM3 Hyb Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück  Mischer  Art Intern Extern Zurück		RI -Hochhaltung			
Pumpe GF UPM3 Hyb Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück  Mischer  Art Intern Extern Zurück		Drehzahl konstant			
Pumpe GF UPM3 Hyb Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück Mischer Art Intern Extern Zurück		Zurück			
GF UPM3 Hyb Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück Mischer Art Art Intern Extern Zurück	Pumpe				
Wilo YP RSTG GF Magna3 Zurück Mischer Art Intern Extern Zurück		GF UPM3 Hyb			
GF Magna3 Zurück Mischer Art Intern Extern Zurück		Wilo YP RSTG			
Zurück Mischer Art Intern Extern Zurück		GF Magna3			
Mischer Art Intern Extern Zurück		Zurück			
Art Intern Extern Zurück	Mischer	'			
Intern Extern Zurück		Art			
Extern Zurück			Intern		
Zurück			Extern		
			Zurück		

Anzeige			Werks- einstellung	Änderung auf
	Richtung	Rechts Links Zurück		
HK-Nr.	-	I		
Auto/Hand	0-8		0	
	Mischer	Automatik Handbetrieb Zurück	Automatik	
	Mischer %			
	Pumpe	1	Automatik	
		Automatik Handbetrieb Zurück		
	Pumpe PWM / analog			
	Pumpe % Zurück			
Offset				
	T VL T RL Δp Zurück		0 0	
Updatestatus				
Version				
MCom S/N	1			
	Feld 1-2			
	Zurück			

## 7.2 Kurzübersicht aktueller Ausregelungszustand

Gibt eine kurze Übersicht zum aktuellen Ausregelungszustand in Abhängigkeit der Sollwerte zu Druck, PWM-Ansteuerung und Mischeransteuerung.

### 7.2.1 Ausregelungszustand Solldruck bzw. PWM-Ansteuerung

Beispiel:

МC	4	3	1	0	0
		< >			

- 1. Zeile: Angabe des HKM-Typs (hier: MC43) und des Sollwerts (hier: Solldruck 100 mbar)
- 2. Zeile: Zeigt den aktuellen Ist-Zustand in Abhängigkeit des Sollwerts. Achtung! Die Regelung arbeitet im Hintergrund um Abweichungen auszugleichen.

#### Für HKM-App Speicherbeladung, Radiatorheizung, Flächenheizung, RL-Hochhaltung:

Anzeige	Beschreibung
< > bzw. > <	Das System ist optimal ausgeregelt.
- bzw. +	10 % Abweichung (zu niedrig / zu hoch) vom Solldruck
bzw. ++	20 % Abweichung (zu niedrig / zu hoch) vom Solldruck
bzw. +++	> 30 % Abweichung (zu niedrig / zu hoch) vom Solldruck
Fehler	Differenzdrucksensor defekt.

#### Für HKM-App Drehzahl konstant:

Anzeige	Beschreibung
< > bzw. > <	Das System ist optimal ausgeregelt.
#	15 % PWM-Ansteuerung
##	30 % PWM-Ansteuerung
########	100 % PWM-Ansteuerung

### 7.2.2 Ausregelungszustand Sollwert Mischeransteuerung

√ Sie haben im Menü Mischer > Intern ausgewählt (nur bei MC43 und MC46).

Beispiel:

MC4330C <>

- 1. Zeile: Angabe des HKM-Typs (hier: MC43) und des Sollwerts der Mischeransteuerung in °C (hier: 30 °C).
- 2. Zeile: Zeigt den aktuellen Ist-Zustand in Abhängigkeit des Sollwerts. Achtung! Die Regelung arbeitet im Hintergrund um Abweichungen auszugleichen.

Anzeige	Beschreibung
< > bzw. > <	Das System ist optimal ausgeregelt.
- bzw. +	5 % Abweichung (zu niedrig / zu hoch) vom Sollwert
bzw. ++	10 % Abweichung (zu niedrig / zu hoch) vom Sollwert
bzw. +++	> 15 % Abweichung (zu niedrig / zu hoch) vom Sollwert

## 7.3 Anzeige aktueller Differenzdruck und Volumenstrom

 $\sqrt{}$  Sie sind im Menü Ombar 0 1/h.

Zeigt den aktuell erfassten Differenzdruck und Volumenstrom an.

Im Untermenü werden die erfassten Minimal- und Maximalwerte des Differenzdrucks und des Volumenstroms angezeigt. Die Werte können durch langes Drücken des Drehknopfes gelöscht werden.

Der Volumenstrom wird nur angezeigt, wenn ein Volumenstromsignal (z.B. Pumpenrücksignal bei Grundfos UPM3 Hybrid) vorhanden ist.

Es sind keine Einstellungen möglich. Der Differenzdruck kann bei Bedarf im Handwerker-Modus im Menü Sollwerte > Ap angepasst werden.

### 7.4 Anzeige aktueller Wärmestrom

 $\sqrt{}$  Sie sind im Menü  $\dot{Q}$ .

Zeigt den aktuell erfassten Wärmestrom an.

Der Wärmestrom wird nur angezeigt, wenn ein Volumenstromsignal (z.B. Pumpenrücksignal bei Grundfos UPM3 Hybrid) vorhanden ist.

Im Untermenü wird die Summe des Wärmestroms angezeigt. Die Werte können durch langes Drücken des Drehknopfes gelöscht werden.

Es sind keine Einstellungen möglich.

## 7.5 Systemstatus

Zeigt die verschiedenen Zustände des Systems an. Zum Auslesen der Statusmeldung beachten Sie Kapitel <u>8.2 Statusmeldungen</u>.

### 7.5.1 Anzeige Sollwert Pumpenansteuerung

 $\sqrt{}$  Sie sind im Menü 4

Zeigt den Sollwert der Pumpenansteuerung und den Istwert des Pumpenrücksignals an. Im Untermenü werden die erfassten Minimal- und Maximalwerte des Pumpenrücksignals angezeigt. Die Werte können durch langes Drücken des Drehknopfes gelöscht werden.

Sollwert Pumpenansteuerung

= Istwert Pumpenrücksignal

Es sind keine Einstellungen möglich.

### 7.5.2 Anzeige Sollwert Mischeransteuerung

- √ Sie sind im Menü 🛛 ← / 🖄 →
- √ Sie haben im Menü Mischer > Intern ausgewählt (nur bei MC43 und MC46).

Zeigt den Sollwert der Mischeransteuerung und den Istwert des Mischerrücksignals an. Im Untermenü werden die erfassten Minimal- und Maximalwerte des Mischerrücksignals angezeigt. Die Werte können durch langes Drücken des Drehknopfes gelöscht werden.

► = Sollwert Mischeransteuerung

= Istwert Mischerrücksignal

Es sind keine Einstellungen möglich.

### 7.5.3 Anzeige Sollwert Temperatur

- Sie sind im Menü Tvl: / soll: bzw. Trl: / soll:
- √ Sie haben im Menü Mischer > Intern ausgewählt (nur bei MC43 und MC46).

Zeigt die Sollwert der Temperatur und die aktuell erfasste Temperatur an.

Es sind keine Einstellungen möglich.

### 7.5.4 Anzeige aktuelle VL- /RL-Temperatur

 $\sqrt{}$  Sie sind im Menü VL: / RL:

Zeigt die aktuell erfasste Vorlauf- und Rücklauftemperatur an. Im Untermenü werden die erfassten Minimal- und Maximalwerte der Vorlauf- und Rücklauftemperatur angezeigt. Die Werte können durch langes Drücken des Drehknopfes gelöscht werden.

Es sind keine Einstellungen möglich.

## 7.6 Kommunikation

- √ Sie haben das optional erhältliche Kommunikationsset installiert.
- $\sqrt{}$  Sie sind im Menü Kommunikation.

#### Hinweis

Die Verbindungsdaten finden Sie in der Anleitung des Kommunikationssets.

In diesem Menü können Sie den Mini-PC des Kommunikationssets ansteuern. Lesen Sie vor Nutzung dieser Funktion zwingend den Systemstatus "Modbus" aus (siehe Kapitel <u>8.2 Statusmeldungen</u>). Der Systemstatus für "Modbus" muss "OK" anzeigen, damit der Regler den Mini-PC des Kommunikationsset ansteuern kann. Zeigt der Systemstatus hier einen Fehler an, nutzen Sie einen anderen Regler MCom um den Mini-PC anzusteuern. Prüfen Sie hier vorher ebenfalls den Systemstatus für "Modbus."

Folgende Möglichkeiten bieten sich:

- PC ausschalten
- PC Neustart
- Modbus scannen
- Firmware neu installieren

Wählen Sie die gewünschte Option. Drücken Sie den Drehknopf solange, bis die Pfeile auf dem Display komplett durchgelaufen sind.

#### PC ausschalten:

Über diesen Befehl werden der Mini-PC des Kommunikationssets und das gesamte System herunter gefahren. Die Meldung "PC ist aus" erscheint. Drücken Sie den Drehknopf mindestens 2 Sekunden, um wieder in das Hauptmenü zu gelangen.

#### PC Neustart:

Über diesen Befehl wird der Mini-PC des Kommunikationssets neu gestartet.

#### Modbus scannen:

Über diesen Befehl liest der Mini-PC des Kommunikationssets die Heizkreis-Nummern aus. Während des Modbus Scans arbeitet die MCom Regelung ordnungsgemäß im Hintergrund weiter.

Beim Start des Modbus Scans zeigen die Displays aller Regler MCom die eingestellte Heizkreis-Nummer sowie den Status der Kommunkation an. Die Hintergrundbeleuchtung blinkt.

Sobald ein Regler MCom vom Kommunikationsset identifiziert wurde, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung des betreffenden Reglers MCom konstant.

lst der Modbus Scan beendet, wechseln die identifizierten Regler MCom zu ihrer ursprünglichen Anzeige. Nicht identifizierte Regler MCom blinken weitere 5 Minuten.

Um während des Modbus Scans in das Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie den Drehknopf mindestens 2 Sekunden. Der Modbus Scan läuft weiter, die Hintergrundbeleuchtung blinkt weiter, bis der Regler MCom identifiziert wurde oder der Scan abgeschlossen wurde.

#### Firmware neu installieren (FW neu install.):

Über diesen Befehl installiert der Mini-PC die Firmware erneut auf allen Reglern.

## 7.7 Sollwerte einstellen

√ Sie sind im Menü Sollwerte.

Zur Einstellung von Sollwerten abhängig von dem gewählten Heizkreis-Typ und der Heizkreis-Applikation.

Einstellbare Sollwerte:

- **Differenzdruck** (nur bei Heizkreis-Anwendungen: Speicherladung, Radiatorheizung, Flächenheizung und Rücklauf-Hochhaltung)
  - Einstellbereich: 0-600 mbar
  - Werkseinstellung:
    - Radiatorheizung: 100 mbar
    - Flächenheizung: 150 mbar
    - Speicherladung: 50 mbar
    - Rücklauf-Hochhaltung: 50 mbar
- PWM-Signal (nur bei Heizkreis-Anwendung: Drehzahl konstant) Einstellbereich: 0-100 %
  - Werkseinstellung: 50 %
  - Temperatur (nur bei Mischertyp Intern)
    - Einstellbereich: 5-99 °C

Werkseinstellung: 30 °C (bei Heizkreis-Anwendung Rücklauf-Hochhaltung: 55 °C)

#### Hinweis

Im Modus wibutler regelt das wibutler-System die Sollwerte. Die am Regler MCom eingestellten Sollwerte werden nur verwendet, wenn keine Kommunikation mit dem wibutler-System besteht.

### 7.8 Grundeinstellungen ändern

√ Sie sind im Menü Grundeinst.

Anpassung der folgenden Parameter:

- Sprache
- Datum
- Zeit
- Sommer-/Winterzeit
- Licht
- Helligkeit
- Kontrast
- WLan-Name
- WLan-Sendekanal
- · Modus MCom / wibutler

### 7.8.1 Sprache einstellen

√ Sie sind im Menü Grundeinst. > Sprache

Folgende Sprachen stehen zur Auswahl:

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- 1. Drehknopf drücken. Die Auswahl erscheint.
- 2. Drehknopf drehen, um Sprache zu wählen.
- 3. Drehknopf drücken, um Sprache zu bestätigen.

Werkseinstellung: Deutsch

### 7.8.2 Datum einstellen

- √ Sie sind im Menü Grundeinst. > Datum
- 1. Drehknopf drücken. Die Auswahl erscheint im Format TT.MM.JJ. Der Tag blinkt.
- 2. Drehknopf drehen, um den Tag einzustellen.
- 3. Drehknopf drücken, um den Tag zu bestätigen.
- 4. Der Monat blinkt.
- 5. Die Schritte 2. 3. wiederholen, um Monat und Jahr einzustellen.
- 6. ja blinkt.
- Wenn das Datum korrekt ist, den Drehknopf drücken, um das Datum zu bestätigen. Wenn das Datum nicht korrekt ist, den Drehknopf nach rechts drehen. nein blinkt. Den Drehknopf drücken, um die Änderungen abzubrechen.

### Hinweis

Wenn Sie über das optionale Kommunikationsset verfügen, so reicht es aus, diese Einstellungen am Heizkreis mit der Nummer 1 einzustellen. Die Uhrzeit wird vom Mini-PC des Kommunikationssets automatisch innerhalb von 5 Minuten an alle anderen Regler weiter gegeben.

### 7.8.3 Zeit einstellen

- √ Sie sind im Menü Grundeinst. > Zeit
- 1. Drehknopf drücken. Die Auswahl erscheint im Format hh:mm:ss. Die Stunde blinkt.
- 2. Drehknopf drehen, um die Stunde einzustellen.
- 3. Drehknopf drücken, um die Stunde zu bestätigen.
- 4. Die Minute blinkt.
- 5. Die Schritte 2. 3. wiederholen, um Minute und Sekunde einzustellen.
- 6. ja blinkt.
- Wenn die Uhrzeit korrekt ist, den Drehknopf drücken, um die Uhrzeit zu bestätigen. Wenn die Uhrzeit nicht korrekt ist, den Drehknopf nach rechts drehen. nein blinkt. Den Drehknopf drücken, um die Änderungen abzubrechen.

#### Hinweis

Wenn Sie über das optionale Kommunikationsset verfügen, so reicht es aus, diese Einstellungen am Heizkreis mit der Nummer 1 einzustellen. Die Uhrzeit wird vom Mini-PC des Kommunikationssets automatisch innerhalb von 5 Minuten an alle anderen Regler weiter gegeben.

### 7.8.4 Umstellung Sommer-/Winterzeit

√ Sie sind im Menü Grundeinst. > MEZ/MESZ

Folgende Einstellungen für die Umstellung von Sommer- und Winterzeit stehen zur Auswahl:

- Automatik: automatische Zeitumstellung eingeschaltet
- Handbetrieb: automatische Zeitumstellung ausgeschaltet

Werkseinstellung: Automatik

### 7.8.5 Hintergrundbeleuchtung einstellen

√ Sie sind im Menü Grundeinst. > Licht

Folgende Einstellungen für die Hintergrundbeleuchtung stehen zur Auswahl:

- Automatik: Die Hintergrundbeleuchtung geht bei Bedienung des Reglers an und erlischt 5 Minuten nach der letzten Eingabe.
- Immer an: Erhöht den Energieverbrauch und verkürzt die Lebensdauer des Displays.
- Immer aus
- 1. Drehknopf drücken. Die Auswahl erscheint.
- 2. Drehknopf drehen, um die Einstellung zu wählen.
- 3. Drehknopf drücken, um die Einstellung zu bestätigen.

Werkseinstellung: Automatik

#### 7.8.6 Helligkeit einstellen

- $\sqrt{}$  Sie sind im Menü Grundeinst. > Helligk.
- 1. Drehknopf drücken. Die Auswahl erscheint.
- 2. Drehknopf drehen, um die Einstellung zu wählen.
- 3. Drehknopf drücken, um die Einstellung zu bestätigen.

Bitte beachten Sie: Je größer der eingestellte Wert der Helligkeit ist, desto höher ist der Energieverbrauch.

Werkseinstellung: 2

#### 7.8.7 Kontrast einstellen

- √ Sie sind im Menü Grundeinst. > Kontrast.
- 1. Drehknopf drücken. Die Auswahl erscheint.
- 2. Drehknopf drehen, um die Einstellung zu wählen.
- 3. Drehknopf drücken, um die Einstellung zu bestätigen.

Werkseinstellung: 7

### 7.8.8 WLan-Namen ändern

 $\sqrt{}$  Sie sind im Menü Grundeinst. > WLan > Name.

In diesem Menü können Sie den WLan-Namen ändern, wenn mehrere Kommunikationssets in Reichweite installiert sind. Vegeben Sie jeden WLan-Namen nur einmal, um eine eindeutige Zuordnung zu gewährleisten und eine gegenseitige Beeinflussung der Kommunikationssets zu vermeiden.

Mit der Einstellung "Aus" können Sie das WLan ausschalten.

Ändern Sie den WLan-Namen am Heizkreis mit der Nummer 1. Der Name wird vom Mini-PC des Kommunikationssets automatisch innerhalb von 5 Minuten an alle anderen Regler weiter gegeben.

Folgende Einstellungen stehen zur Auswahl:

Aus

- MCom
- MCom1 bis MCom5

Werkseinstellung: MCom

### 7.8.9 WLan-Sendekanal ändern

 $\sqrt{}$  Sie sind im Menü Grundeinst. > WLan > Kanal.

In diesem Menü können Sie den Sendekanal des WLans ändern. Das ist notwendig, wenn es durch andere WLan-Netzwerke in Reichweite zu Problemen kommt. Ändern Sie den WLan-Sendekanal am Heizkreis mit der Nummer 1. Der Sendekanal wird vom Mini-PC des Kommunikationssets automatisch innerhalb von 5 Minuten an alle anderen Regler weiter gegeben.

Einstellbereich: 1-15

Werkseinstellung: 11

#### 7.8.10 Modus MCom / wibutler

 $\sqrt{}$  Sie sind im Menü Grundeinst. > Modus.

Hier können Sie einstellen, von welchem System die Heizkreise geregelt werden.

- MCom: der Regler arbeitet eigenständig mit seinen eigenen Einstellungen.
- wibutler: der Regler ist an einem wibutler-System angeschlossen. Die Sollwerte werden vom wibutler-System vorgegeben. Die Einstellungen im Regler MCom werden nur genutzt, falls das wibutler-System ausfällt. Beachten Sie die separate Anleitung zum wibutler-System.

Werkseinstellung: MCom



#### Achtung Sachschaden!

Ausschließlich der HKM-Typ MC43 ist für den Betrieb in einem wibutler-System vorgesehen! Unsachgemäße Einstellungen können zu Sachschäden am MC-System führen.

## 7.9 Bedienercode

 $\sqrt{}$  Sie sind im Menü Bedienercode.

Ab Werk ist der Handwerker-Modus eingestellt.

Wir empfehlen nach Arbeiten am Regler in den Anzeige-Modus zu wechseln, um die Änderung von Parametern zu verhindern.

Wechseln Sie in den Handwerker-Modus um den Heizkreis-Typ, die Heizkreis-Applikation und weitere vom Heizkreis-Typ abhängige Einstellungen vorzunehmen.

Code	Beschreibung
0000	Anzeige-Modus
9856	Handwerker-Modus

## 7.10 Heizkreis-Typ und Heizkreis-Applikation einstellen

 $\sqrt{}$  Der Handwerker-Modus ist aktiviert.

Finstellmöglichkeiten Heizkreis-Typ-

√ Sie sind im Menü HKM-Typ bzw. HKM-App.

Der Regler kann alle Stationen abbilden. Jeder Heizkreis-Typ kann mit jeder Heizkreis-Applikation kombiniert werden.

Heizkreis-Typ (HKM-Typ)	Beschreibung
MC41	direkter Heizkreis
MC42	gemischter Heizkreis; 3-Wege-Mischer; der Stellmotor wird von der Kesselregelung gesteuert
MC43	gemischter Heizkreis; 3-Wege-Mischer mit Bypass; der Stellmotor wird vom Regler MCom gesteuert
MC44	gemischter Heizkreis; 3-Wege-Mischer mit Bypass; der Stellmotor wird von der Kesselregelung gesteuert
MC45	gemischter Heizkreis; 4-Wege-Mischer; der Stellmotor wird von der Kesselregelung gesteuert
MC46	Kesselladeset mit 3-Wege-Mischer; der Stellmotor wird vom Regler MCom gesteuert

Einstellmöglichkeiten Heizkreis-Applikation:

- Speicherbeladung
- Radiator
- Flächenheizung
- Rücklauf-Hochhaltung
- Drehzahl konstant

Werkseinstellungen:

Heizkreis-Typ (HKM-Typ)	Heizkreis-Applikation (HKM-App)	Solldifferenz- druck Δp	Solltemperatur
MC41	Radiatorheizung	100 mbar	/
MC42	Radiatorheizung	100 mbar	/
MC43	Flächenheizung	150 mbar	30 °C
MC44	Flächenheizung	150 mbar	/
MC45	Flächenheizung	150 mbar	/
MC46	RL-Hochhaltung	50 mbar	55 °C

# **()**

#### Hinweis

Die Heizkreis-Anwendung "Drehzahl konstant" arbeitet mit konstantem PWM-Signal. Werkseinstellung: 50 %.

### 7.11 Pumpe einstellen

- $\sqrt{}$  Der Handwerker-Modus ist aktiviert.
- √ Sie sind im Menü Pumpe.

In diesem Menü können Sie die im Heizkreis verbaute Pumpe einstellen.

Einstellmöglichkeiten:

- Grundfos UPM3 Hybrid
- Wilo-Yonos PARA RSTG
- Grundfos Magna3

### 7.12 Mischer einstellen

- $\sqrt{}$  Der Handwerker-Modus ist aktiviert.
- √ Sie sind im Menü Mischer.

In diesem Menü können Sie den im Heizkreis verbauten Stellmotor einstellen.

Einstellmöglichkeiten:

- Extern: Stellmotor wird von einem externen Heizkreisregler gesteuert
- Intern: Stellmotor wird vom Regler MCom gesteuert
- **Rechts/Links:** bei Vorlaufwechsel muss hier der geänderte Vorlauf ausgewählt werden. Vergessen Sie nicht, die Skala des Stellmotors zu vertauschen.

### 7.13 Heizkreis-Nummer einstellen

- √ Der Handwerker-Modus ist aktiviert.
- √ Sie sind im Menü HK-Nr.

Die Heizkreis-Nummer muss gesetzt werden.

- 1. Nummerieren Sie die Heizkreise von links nach rechts mit 1 bis 8.
- Schließen Sie das optionale Kommunikationsset an die Stromversorgung an. Beim Start des Kommunikationssets werden die Heizkreis-Nummern gescannt.

Um den Regler aus dem Netzwerk zu entfernen, stellen Sie die zugehörige Heizkreis-Nummer auf 0. Dadurch wird die Kommunikationsschnittstelle des Reglers deaktiviert, die Funktionalität der parametrierten Regelung bleibt jedoch erhalten.

## 7.14 Handbetrieb für Stellmotor/Pumpe

- $\sqrt{}$  Der Handwerker-Modus ist aktiviert.
- √ Sie sind im Menü Auto/Hand.

In diesem Menü können Sie den Handbetrieb für den Stellmotor und die Pumpe einstellen, z. B. zur Problembehebung.

Einstellmöglichkeiten:

- Automatik
- Handbetrieb

Werkseinstellung für beide: Automatik

#### Handbetrieb Stellmotor:

√ Sie haben im Menü Mischer > Intern ausgewählt (nur bei MC43 und MC46). Wählen Sie den Handbetrieb in Mischer > Handbetrieb. Hier können Sie die Mischerstellung in % festlegen.

#### Handbetrieb Pumpe:

Wählen Sie den Handbetrieb in Pumpe > Handbetrieb. Hier können Sie das Pumpensignal anpassen:

- PWM oder analog
- 0% 100%

### 7.15 Offset

- $\sqrt{}$  Der Handwerker-Modus ist aktiviert.
- √ Sie sind im Menü Offset.

Diese Funktion dient ausschließlich der Problembehandlung, wenn Sie den PAW-Kundenservice kontaktiert haben.

In diesem Menü können Sie Messungenauigkeiten der Sensoren permanent ausgleichen.

Einstellbare Werte:

- Vorlauf-Temperatur T VL Einstellbereich: -25,0 °C bis +25,0 °C, in Schritten von 0,1 °C
   Rücklauf-Temperatur T RL
  - Einstellbereich: -25.0 °C bis +25.0 °C. in Schritten von 0.1 °C
- Differenzdruck
   Einstellbereich: -200 mbar bis 200 mbar, in Schritten von 1 mbar

## 7.16 Updatestatus

Zeigt den Downloadfortschritt des Updates an. Nach dem Download wird das Update eingespielt und der Drehknopf leuchtet orange. In dieser Zeit ist keine Bedienung möglich.



#### Hinweis

Trennen Sie den Regler während eines Updates unter keinen Umständen von der Stromversorgung!

## 7.17 Version

Zeigt die Software-Version an, z. B. Version 1.24.000. Im Untermenü wird die Erstellzeit und das Erstelldatum der Software angezeigt.

### 7.18 Seriennummer

√ Sie sind im Menü MCom S/N.

Zeigt die Seriennummer des Reglers MCom an.

Beispiel: Anzeige der Seriennummer "C000001234":

1:	C0000
2:	01234
3:	
4:	

### 8

## Statusmeldungen und Fehlerbehebung



#### Warnung

Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Heizkreis sofort vom Netz trennen, wenn ein gefahrloser Betrieb nicht mehr gewährleistet ist, z. B. bei sichtbaren Beschädigungen.
- Unverzüglich den Fachhandwerker verständigen!

## $(\mathbf{i})$

### Hinweis

Der Regler ist ein Qualitätsprodukt und wurde für viele Jahre Dauergebrauch konzipiert. Beachten Sie daher folgende Punkte:

- Die Ursache eines Fehlers ist häufig nicht der Regler, sondern eine der angeschlossenen Komponenten.
- Die nachstehenden Hinweise zur Fehlereingrenzung weisen auf die häufigsten Fehlerursachen hin.
- Senden Sie den Regler erst ein, nachdem Sie mit den PAW-Kundenservice kontaktiert haben.

### 8.1 LED Statusanzeige

Die Farbe des Drehknopfes zeigt den Status des Heizkreises an. Beachten Sie für die Fehlersuche die folgende Tabelle.

LED-Anzeige Drehknopf	Beschreibung	Lösung
grünes Dauerleuchten	Das System ist fehlerfrei.	—
grünes Blinken	Die PAW HeatBloC MC-App oder das wibutler-System fordert eine Identifikation an.	_
rotes Blinken	Es liegt ein Fehler vor.	Im Menü den Systemstatus aufrufen und die Statusmel- dung mit Abschnitt <u>8.2 Status-</u> <u>meldungen</u> vergleichen.
gelbes Dauerleuchten	Der Regler ist teilweise oder komplett im Handbetrieb.	Ggf. am Regler den Automatik- betrieb einstellen.
oranges Dauerleuchten	Es läuft ein Update. Den Regler nicht von der Stromversorgung trennen.	Auf den Abschluss des Updates warten.

### 8.2 Statusmeldungen

Wenn der Drehknopf rot blinkt, finden Sie im Menü ${\tt Systemstatus}$  mögliche Fehler. Drehen Sie im Menü  ${\tt Systemstatus}$  den Drehknopf, um zu den Statusmeldungen zu gelangen.

Anzeige: Die erste Zeile beschreibt die angeschlossene Komponente. Die zweite Zeile beschreibt den Zustand:

- OK, wenn kein Fehler anliegt oder
- kurze Fehlermeldung (siehe Tabelle)

Komponente	Fehler	Beschreibung	Lösung
Blockier- schutz	kein Fehler	Die Funktion Blockier- schutz wird einmal täglich automatisch ausgeführt und dauert einige Minuten. Beachten Sie dazu auch Kapitel 8.3 Blockierschutz.	In dieser Zeit ist keine Bedienung des Reglers möglich. Warten, bis der Blockierschutz beendet ist.
T VL	Closed	Kurzschluss an Sensor T <sub>vL</sub> Bei MC43: Der Regler MCom regelt den Stellmotor auf 10% Vorlaufbeimischung (= 25 % Mischeransteuerung).	Sensor an T <sub>vL</sub> überprüfen und ggf. austauschen
	Broken	Unterbrechung an Sensor $T_{vL}$ Bei MC43: Der Regler MCom regelt den Stellmotor auf 10% Vorlaufbeimischung (= 25 % Mischeransteuerung).	Verbindung an Sensor T <sub>vL</sub> über- prüfen und ggf. austauschen
T RL	Closed	Kurzschluss an Sensor T <sub>RL</sub> Bei MC46: Der Regler MCom regelt den Stellmotor auf 100 % Rücklaufbeimischung.	Sensor an T <sub>RL</sub> überprüfen und ggf. austauschen
	Broken	Unterbrechung an Sensor T <sub>RL</sub> Bei MC46: Der Regler MCom regelt den Stellmotor auf 100 % Rücklaufbeimischung.	Verbindung an Sensor T <sub>RL</sub> über- prüfen und ggf. austauschen
Δp	HighVolt	Überspannung an Differenzdrucksensor Der Regler MCom steuert die Pumpe mit 100% PWM- Signal an.	Differenzdrucksensor überprüfen und ggf. austauschen
	LowVolt	Unterspannung an Differenzdrucksensor Der Regler MCom steuert die Pumpe mit 100% PWM- Signal an.	Differenzdrucksensor überprüfen und ggf. austauschen
Pumpe	Fehler 85	Elektrischer Fehler	Pumpenanleitung zu Hilfe
(nur bei Pumpe mit Rücksignal)	Fehler 90	Pumpe blockiert	<ul> <li>ziehen</li> <li>Pumpe von Spannungs- versorgung trennen und wieder an Spannungsverorgung anschließen</li> <li>Pumpe warten lassen</li> </ul>
	Stop OK	Die Pumpe wurde vom wibutler oder vom MCom (z.B. im Handbetrieb) abgeschaltet.	Es liegt kein Fehler vor.
Mischer	HighVolt	Überspannung am Stellmotor-Rücksignal	Anschluss überprüfen und ggf. den Stellmotor austauschen
MCom	No Clock	Hardwarefehler	Den Hersteller kontaktieren.

Komponente	Fehler	Beschreibung	Lösung
Modbus	No Comm.	Keine Kommunikation über Modbus. Der Drehknopf leuchtet grün.	<ul> <li>Wenn das Kommunikationsset nicht installiert ist, liegt kein Fehler vor.</li> <li>Wenn das Kommunikationsset installiert ist:</li> <li>die zugewiesene Heizkreis-Nr. prüfen</li> <li>Kommunikationsleitung zum Kommunikationsset überprüfen</li> <li>prüfen, ob Kommunikationsset eingeschaltet ist (rote LED am Kommunikationsset leuchtet)</li> <li>Modbus scannen über Menü Kommunikation</li> <li>Kommunikationsset neustarten</li> </ul>
wibutler	Verify	Keine Kommunikation mit dem Kommunikationsset. Der Drehknopf leuchtet grün.	<ul> <li>die zugewiesene Heizkreis-Nr. prüfen</li> <li>Kommunikationsleitung zum Kommunikationsset überprüfen</li> <li>prüfen, ob Kommunikationsset eingeschaltet ist (rote LED am Kommunikationsset leuchtet)</li> <li>Modbus scannen über Menü Kommunikation</li> <li>Kommunikationsset neustarten</li> </ul>
wibutler	No Comm.	Seit ca. 6 Minuten keine Kommuniaktion mit dem wibutler.	<ul> <li>prüfen, ob wibutler eingeschaltet ist</li> <li>Fehler im wibutler prüfen</li> <li>prüfen, ob sich wibutler in der Reichweite des MCom-WLans befindet</li> <li>prüfen, ob das MCom-System im wibutler eingerichtet ist</li> <li>Kommunikationsset neustarten</li> </ul>
wibutler	NoDongle	Kein Dongle am Kommunika- tionsset angeschlossen	<ul> <li>Dongle anschließen</li> <li>Dongle überprüfen: grüne LED am Dongle leuchtet</li> </ul>
wibutler	TeachIn	Es wird eine Verbindung zum wibutler aufgebaut.	<ul> <li>Anlernvorgang am wibutler abschließen</li> <li>prüfen, ob wibutler eingeschaltet ist</li> <li>prüfen, ob sich wibutler in der Reichweite des MCom-WLans befindet</li> <li>abwarten und nach 10 Minuten den Modus erneut kontrollieren</li> <li>Kommunikationsset und MCom-System neustarten</li> </ul>

## 8.3 Blockierschutz

Die Funktion Blockierschutz wird einmal täglich automatisch ausgeführt und dauert einige Minuten.

Der Regler mit der Heizkreis-Nummer 1 startet die Funktion Blockierschutz um 12:05. Die restlichen Regler starten in der Reihenfolge ihrer Heizkreis-IDs jeweils um 5 Minuten versetzt.

Reihenfolge:

- 1. = 0 %
- 2. 🕅 = zufahren (140 s)
- 3. ( = 100 %
- 4. = 0 %
- 5. 🕅 = auffahren (140 s)
- 6. 🕅 = zufahren (140 s)
- 7. Vorheriger Zustand (Auto/Hand)

## 8.4 Prioritäten der internen Programmverarbeitung

Zur Erleichterung der Fehlersuche wird im Folgenden die Reihenfolge der internen Programmverarbeitung dargestellt.

### 8.4.1 Mischerregelung

√ Sie haben im Menü Mischer > Intern ausgewählt (Standard bei MC43 und MC46).

Priorität	Beschreibung	Auswirkung
1	Handbetrieb ist aktiviert	<ul><li>Mischer f\u00e4hrt nicht.</li><li>LED leuchtet gelb.</li></ul>
2	wibutler-Berechnung ergibt, dass derzeit keine zusätzliche Energie im Heizkreis benötigt wird (z.B. Raumsensoren).	<ul> <li>Pumpe wird auf 0 % gefahren und bleibt aus.</li> <li>Mischeransteuerung 0 %</li> <li>Diese Funktion muss alle 5 Minuten vom wibutler ange- triggert werden. Ansonsten regelt der Regler MCom auf die letzten vom wibutler übermittelten Werte.</li> </ul>
3	Fehler an Temperatursensor $T_{vL}$	Notlauf-Funktion: Mischeransteuerung 25 % (außer MC46)
	Fehler an Temperatursensor $T_{_{RL}}$	nur bei MC46:     Notlauf-Funktion: Mischeransteuerung 100 %
4	Aktueller Differenzdruck	Mischeransteuerung 0 % (außer MC46)
	< 10 mbar	nur bei MC46: Mischeransteuerung 100 %

Priorität	Beschreibung	Auswirkung
1	Handbetrieb ist aktiviert	<ul> <li>Pumpe wird auf konstanter Drehzahl gehalten (0-100 %).</li> <li>LED leuchtet gelb.</li> </ul>
2	wibutler-Berechnung ergibt, dass derzeit keine zusätzliche Energie im Heizkreis benötigt wird (z.B. Raumsensoren).	<ul> <li>Pumpe wird auf 0 % gefahren und bleibt aus.</li> <li>Mischeransteuerung 0 %</li> <li>Diese Funktion muss alle 5 Minuten vom wibutler ange- triggert werden. Ansonsten regelt der Regler MCom auf die letzten vom wibutler übermittelten Werte.</li> </ul>
3	Fehler am Differenzdruck- sensor	Pumpe wird auf 100 % gestellt.

### 8.5 Pumpe

Die Pumpen Wilo-Yonos PARA RSTG und Grundfos UPM3 Hybrid sind ab Werk korrekt eingestellt. Die Pumpe Grundfos Magna3 muss vor Ort konfiguriert werden. Bei Ausfall der Regelung (fehlendes Signal) laufen die Pumpen Wilo-Yonos PARA RSTG und Grundfos UPM3 Hybrid mit Maximaldrehzahl, die Pumpe Grundfos Magna3 mit Minimaldrehzahl.

Um eine einwandfreie Funktion des Heizkreises zu gewährleisten, muss die Pumpe wie folgt eingestellt sein:

### 8.5.1 Wilo-Yonos PARA RSTG

Der Drehknopf der Pumpe muss auf folgendes Symbol gestellt sein. Der LED-Ring leuchtet orange. Beachten Sie die separate Anleitung der Pumpe!



DE

### 8.5.2 Grundfos UPM3 Hybrid

Auf dem Pumpendisplay muss der folgende Code erscheinen. Der Code kann durch kurzes Drücken des Drucktasters überprüft werden. Beachten Sie die separate Anleitung der Pumpe!



### 8.5.3 Grundfos Magna3

Die Konfiguration erfolgt über das Pumpendisplay. Beachten Sie die separate Anleitung der Pumpe!

#### I) Regelungsart einstellen

- 1. Sie sind im Menü Einstellungen.
- 2. Wählen Sie Regelungsart und bestätigen Sie mit OK.
- 3. Wählen Sie Konst. Kennl. und bestätigen Sie mit OK.
- 4. Drücken Sie die Home-Taste, um ins Hauptmenü zurückzukehren.

#### II) Sollwert einstellen

- 1. Sie sind im Menü Einstellungen.
- 2. Wählen Sie Sollwert und bestätigen Sie mit OK.
- 3. Drücken Sie OK.
- 4. Stellen Sie 100% als Sollwert ein und bestätigen Sie mit OK.
- 5. Drücken Sie die Home-Taste, um ins Hauptmenü zurückzukehren.

#### III) Analogeingang einrichten

- 1. Sie sind im Menü Assist.
- 2. Wählen Sie Analogeingang einrichten und bestätigen Sie mit OK.
- 3. Blättern Sie weiter.
- 4. Wählen Sie Externe Sollwertverschiebung und blättern Sie weiter.
- 5. Wählen Sie als Signalart 0-10 V und blätter Sie weiter.
- 6. Prüfen Sie die angezeigte Zusammenfassung und bestätigen mit OK.

#### IV) Sollwertverschiebung einstellen

- 1. Sie sind im Menü Einstellungen.
- 2. Wählen Sie Sollwertverschiebung und bestätigen Sie mit OK.
- 3. Wählen Sie Externe Sollwertfunktion und bestätigen Sie mit OK.
- 4. Wählen Sie Linear zu MIN und bestätigen Sie mit OK.
- 5. Drücken Sie die Home-Taste, um ins Hauptmenü zurückzukehren.

Ein-/Ausgänge	
Anschluss X1	1 x Stetigmischer "NR24-SR-318" -,+ = 24 V dc, Imax = 250 mA Y = 0-10 V, Imax = 2 mA U = 0-10 V, >40 kOhm
Anschluss X2	1 x Ansteuerung Pumpe Imax = 10 mA PWM: 1 kHz, ~10 V Analog: 0-10 V
Anschluss X3	1 x Pt1000, Molex C-Grid/SL
Anschluss X4	1 x Pt1000, Molex C-Grid/SL
Anschluss X5	1 x Sensor DPS0-0,6 T: 0-5 V IN dP/V: 0-5 V IN -: GND +: 5 Vdc Funktionserde: Flachstecker 6,3
Anschluss X6	2 x Busleitung RJ12 (6P6C), Spannungsversorgung, Kommunikation 24 Vdc, RS485
Anzeige	LCD mit Hintergrundbeleuchtung, mehrfarbige Statusanzeige am Bedienelement
Schutzart	IP 21
Schutzklasse	III (Achtung: Bei Anschluss eines DPS an X5 wird eine Funkti- onserde an die Hydraulik angeschlossen)
Umgebungstemperatur	0 +50 °C, bei freier Wandmontage
Verschmutzungsgrad	2
Softwareklasse	A
Wirkungsweise	Тур 1.Ү
Physikalische Werte	
Abmessungen L x B x H	100 x 70 x 60 mm
Gewicht	130 g
Zubehör	
Obligatorisch	Spannungsversorgung: Speziell zugerichtetes Netzteil, Input: 240V~50 Hz, 0,7 A, Euro-Stecker Output: 24 V dc, 1 A, RJ12, RS485-Terminator L/TxBxH: 33x79x54 mm, Gewicht: 208 g
Optional	Kommunikationsset

## Urheberrecht

Das Urheberrecht sowie alle gegenwärtigen und zukünftigen gewerbliche Schutzrechte an der MCom Software bzw. an deren technischen Inhalt liegt ausschließlich bei der PAW GmbH & Co. KG.

Es ist nicht gestattet, die Software zu kopieren, zu ändern, zu dekompilieren, zu disassemblieren, zu entschlüsseln, von der Software abgeleitete Werke zu erstellen, Teile davon herauszulösen oder in irgendeiner Weise anderweitig zu verändern.

Bei der Erstellung der Software wurde teilweise auf Fremdsoftware zurückgegriffen.

 a) Atmel AVR1316
 Copyright (c) 2008, Atmel Corporation All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3. The name of ATMEL may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ATMEL "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY AND SPECIFICALLY DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL ATMEL BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

b) MODBUS Slave Library: A portable MODBUS slave for MODBUS ASCII/RTU/TCP. Copyright (c) 2008 Christian Walter <cwalter@embedded-solutions.at> All rights reserved.

DE



PAW GmbH & Co. KG Böcklerstr. 11, D-31789 Hameln Tel.: +49-5151-9856-0, Fax: +49-5151-9856-98 E-mail: info@paw.eu, Web: www.paw.eu